

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2021/2208**ze dne 13. prosince 2021,****kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2017/1775 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Mali**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. září 2017 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2017/1775⁽¹⁾ o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Mali.
- (2) Ve dnech 24. a 25. května 2021 přijala Evropská rada závěry, v nichž ostře odsoudila státní převrat, k němuž došlo dne 24. května 2021 v Mali a při němž byli zadrženi prezident pro přechodné období v Mali a předseda vlády, a uvedla, že Unie je připravena zvážit cílená opatření proti politickým a vojenským představitelům, kteří brání transformaci Mali.
- (3) Dne 26. května 2021 Rada bezpečnosti OSN se znepokojením poukázala na riziko negativního dopadu výše uvedených událostí ze dne 24. května 2021 na probíhající úsilí o boj proti terorismu, provádění dohody o míru a usmíření v Mali (dále jen „dohoda“) a stabilizaci centrální části Mali.
- (4) Dne 29. června 2021 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2584(2021), v níž dále odsoudila události ze dne 24. května 2021 a vyjádřila značnou netrpělivost s přetrvávajícími prodlevami v provádění uvedené dohody. Vyzvala všechny malijské zúčastněné strany, aby usnadnily úplné provedení politické transformace a předání moci zvoleným civilním orgánům během 18měsíčního přechodného období, jak bylo rozhodnuto na zasedání Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS) konaném dne 15. září 2020. Vyzvala prozatímní vládu Mali, aby v uvedeném 18měsíčním období rovněž uspořádala svobodné a spravedlivé prezidentské a parlamentní volby, které jsou naplánovány na 27. února 2022, jakož i regionální a místní volby a případně ústavní referendum.
- (5) Dne 18. října 2021 jednala Rada o situaci v Mali a uvedla, že je možné, že na podporu úsilí Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS) a v souladu se závěry přijatými na květnovém zasedání Evropské rady zváží omezující opatření vůči osobám, které brání provádění transformačního programu.
- (6) Dne 7. listopadu 2021 vyjádřilo Hospodářské společenství států západní Afriky hluboké politování nad nedostatečným pokrokem v přípravách na volby, mimo jiné nad skutečností, že neexistuje podrobný harmonogram činností zaměřených na konání voleb v dohodnutých termínech. Zopakovalo, že je třeba dodržet transformační harmonogram, pokud jde o volby plánované na 27. února 2022, a vyzvalo přechodné orgány, aby jednaly odpovídajícím způsobem s cílem zajistit urychlený návrat k ústavnímu pořádku. Vyzvalo mezinárodní společenství k přijetí nezbytných opatření s cílem zajistit, aby přechodné orgány dodržely svůj závazek týkající se urychleného návratu k ústavnímu pořádku. Rozhodlo uložit sankce s okamžitým účinkem vůči určeným jednotlivcům a skupinám, včetně všech přechodných orgánů a ostatních přechodných institucí. Vyzvalo dvoustranné a mnohostranné partnery, aby provádění těchto sankcí potvrdili a podpořili.

(1) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/1775 ze dne 28. září 2017 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Mali (Úř. věst. L 251, 29.9.2017, s. 23).

- (7) Dne 15. listopadu 2021 se Rada dohodla na vytvoření zvláštního rámce pro omezující opatření vzhledem k situaci v Mali, jež podporuje rozhodnutí přijaté dne 7. listopadu 2021 Hospodářským společenstvím států západní Afriky.
- (8) Rozhodnutí (SZBP) 2017/1775 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí (SZBP) 2017/1775 se mění takto:

- 1) v čl. 1 odst. 1 a 5 se slova „v příloze“ nahrazují slovy „v příloze I“;
- 2) za článek 1 se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 1a

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu na své území nebo průjezdu přes ně fyzickým osobám, které:

- a) jsou odpovědné nebo spoluvinné za činy nebo politiky, jež ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu Mali, jako jsou činy nebo politiky uvedené v čl. 1 odst. 1, nebo se na nich přímo nebo nepřímo podílejí,
- b) brání úspěšnému dokončení politické transformace Mali nebo jej narušují, mimo jiné tím, že brání konání voleb nebo předání moci zvoleným orgánům nebo je narušují, nebo
- c) jsou spojené s fyzickými osobami uvedenými v písmenech a) a b).

Seznam označených osob, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze II.

2. Odstavec 1 nezakládá povinnost členského státu odmítnout vstup na své území svým státním příslušníkům.
3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností mezinárodního práva, a to:
 - a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,
 - b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané Organizací spojených národů nebo konané pod její záštitou,
 - c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách nebo
 - d) na základě smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

4. Odstavec 3 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

5. Rada je řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 3 nebo 4.

6. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření stanovených v odstavci 1, pokud je cesta odůvodněna naléhavou humanitární potřebou nebo účastí na mezivládních zasedáních a na zasedáních podporovaných nebo pořádaných Uníí nebo pořádaných členskými státy vykonávajícím předsednictví v rámci OBSE, na nichž je veden politický dialog, který přímo podporuje politické cíle sledované omezujícími opatřeními.

7. Členské státy také mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odstavce 1, pokud je vstup nebo průjezd nezbytný z důvodu soudního řízení.

8. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 6 nebo 7, tuto skutečnost oznámí písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, ledaže jeden nebo více členských států vznesou písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členských států námitku vznesou, může Rada kvalifikovanou většinou rozhodnout, že navrhovanou výjimku udělí.

9. Pokud členský stát povolí podle odstavce 3, 4, 6 nebo 7 osobám uvedeným na seznamu v příloze II vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno výlučně na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se přímo týká.“;

- 3) v čl. 2 odst. 1 a 2 a v čl. 2 odst. 4 písm. b) se slova „v příloze“ nahrazují slovy „v příloze I“;
- 4) za článek 2 se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 2a

1. Veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které jsou ve vlastnictví nebo pod přímou či nepřímou kontrolou fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů, jež:

- a) jsou odpovědné nebo spoluvinné za činy nebo politiky, jež ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu Mali, jako jsou činy nebo politiky uvedené v čl. 2 odst. 1, nebo se na nich přímo nebo nepřímo podílejí,
- b) brání úspěšnému dokončení politické transformace Mali nebo jej narušují, mimo jiné tím, že brání konání voleb nebo předání moci zvoleným orgánům nebo je narušují, nebo
- c) jsou spojené s fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v písmenech a) a b),

se zmrazují.

Seznam označených fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze II.

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům uvedeným na seznamu v příloze II nebo v jejich prospěch.

3. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány členských států povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud shledají, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze II a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně plateb za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,
- c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů,
- d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámil příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro něž se domnívá, že by dané povolení mělo být uděleno, nebo
- e) určené k výplatě na účet nebo z účtu diplomatické či konzulární mise nebo mezinárodní organizace požívající výsad podle mezinárodního práva, pokud jsou tyto platby zamýšleny k oficiálním účelům diplomatické nebo konzulární mise či mezinárodní organizace.

Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce do dvou týdnů od jeho udělení.

4. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem rozhodčího nálezu, který byl vydán před zařazením fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v odstavci 1 na seznam v příloze II, nebo předmětem soudního či správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného v dotčeném členském státě před tímto dnem či po něm,

- b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým nálezem či rozhodnutím nebo uznaných jako platné takovým nálezem či rozhodnutím, a to v mezích stanovených příslušnými právními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky,
- c) nález či rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených na seznamu v příloze II a
- d) uznání nálezu či rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce do dvou týdnů od jeho udělení.

5. Odstavec 1 nebrání fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům zařazeným na seznam v příloze II provést platbu vyplývající ze smlouvy, dohody nebo závazku, jež byly uzavřeny nebo vznikly před jejich zařazením na seznam, jestliže dotčený členský stát shledal, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán uvedené v odstavci 1.

6. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů,
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují opatření podle odstavců 1 a 2, nebo
- c) platby splatné na základě soudního či správního rozhodnutí nebo rozhodčího nálezu, které byly vydány v Unii nebo jsou vykonatelné v dotčeném členském státě,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahují opatření podle odstavce 1.

7. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány členských států povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků či hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění určitých finančních prostředků či hospodářských zdrojů, pokud shledají, že poskytnutí takových finančních prostředků či hospodářských zdrojů je nezbytné pro humanitární účely, jako jsou například dodávky nebo usnadnění dodávek pomoci, včetně zdravotnického vybavení, potravin nebo přepravy humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuace z Mali. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku do dvou týdnů od jeho udělení.“;

5) článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Rada sestavuje seznam obsažený v příloze I a mění jej v souladu s rozhodnutími Rady bezpečnosti nebo výboru pro sankce.
2. Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) jednomyslně sestavuje a mění seznam obsažený v příloze II.“;

6) článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Pokud Rada bezpečnosti nebo výbor pro sankce označí určitou osobu nebo subjekt, Rada tuto osobu nebo subjekt zařadí do přílohy I. Rada sdělí dotčené osobě nebo subjektu své rozhodnutí včetně důvodů pro zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jim umožní se k záležitosti vyjádřit.
2. Rada sdělí dotčené fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu své rozhodnutí podle čl. 3 odst. 2 včetně důvodů pro jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jim umožní se k záležitosti vyjádřit.
3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.“;

7) článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Příloha I obsahuje důvody pro zařazení osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo výbor pro sankce.
2. Příloha I rovněž obsahuje dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti nebo výbor pro sankce a jež jsou nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména včetně případných jiných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.
3. Příloha II obsahuje důvody pro zařazení fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů na seznam.
4. Příloha II rovněž obsahuje dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména včetně dalších používaných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty či orgány, mohou tyto informace zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.“;

8) za článek 5 se vkládají nové články, které znějí:

„Článek 5a

1. Rada a vysoký představitel zpracovávají osobní údaje za účelem plnění svých úkolů podle tohoto rozhodnutí, zejména:
 - a) pokud jde o Radu, za účelem přípravy a provádění změn příloh I a II,
 - b) pokud jde o vysokého představitele, za účelem přípravy změn příloh I a II.
2. Rada a vysoký představitel mohou případně zpracovávat příslušné údaje, které se týkají trestných činů spáchaných fyzickými osobami zařazenými na seznam a odsouzení za spáchání trestného činu nebo bezpečnostních opatření vztahujících se na tyto osoby, pouze v takovém rozsahu, v jakém je toto zpracování nezbytné pro přípravu příloh I a II.
3. Pro účely tohoto rozhodnutí se Rada a vysoký představitel určují jako „správci“ ve smyslu čl. 3 bodu 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 (*) s cílem zajistit, aby dotčené fyzické osoby mohly vykonávat svá práva podle uvedeného nařízení.

Článek 5b

Nebude uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo transakce, jejichž plnění nebo uskutečnění je přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto rozhodnutím, a to včetně odškodnění nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu škody nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:

- a) označenými fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými na seznamu v příloze II,
- b) jakýmkoli fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v písmeni a).“;

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

9) článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

1. Toto rozhodnutí bude případně změněno nebo zrušeno v souladu s rozhodnutími Rady bezpečnosti.
 2. Opatření uvedená v čl. 1a odst. 1 a čl. 2a odst. 1 a 2 se použijí do 14. prosince 2022 a jsou průběžně přezkoumávána. Bude-li mít Rada za to, že jejich cílů nebylo dosaženo, odpovídajícím způsobem prodlouží jejich použitelnost nebo je změní.“;
- 10) příloha se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. prosince 2021.

*Za Radu
předseda*
J. BORRELL FONTELLES

PŘÍLOHA

- 1) Označení přílohy rozhodnutí (SZBP) 2017/1775 se mění na „Příloha I“;
- 2) doplňuje se nová příloha II, která obsahuje tyto oddíly:

„PŘÍLOHA II

- A. Seznam fyzických osob podle čl. 1a odst. 1
 - B. Seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů podle čl. 2a odst. 1“
-